

イエメンの有形文化遺産	<b>Yemeni Tangible Cultural Heritage</b>
-------------	--

目次	Contents
1. ソコトラ諸島	1. Socotra Archipelago
2. 古都ザビード	2. Historic Town of Zabid
3. サナア旧市街	3. Old City of Sana' a
4. シバームの旧城壁都市	4. Old Walled City of Shibam
5. 古代サバ王国の遺跡群	5. Landmarks of Ancient Kingdom of Saba, Marib

1. ソコトラ諸島	1. Socotra Archipelago
	
<p>ソコトラ諸島 (سقترى) は、独自の生態系と人類史的な定住が長く共存してきた地域です。竜血樹など非常に高い固有種率を持つ生態系で知られ、自然遺産として世界的な価値を有しています。同時に、古代交易路の拠点として機能し、人間生活と自然環境の均衡が形成されてきました。その独特な景観と生物多様性から、「インド洋のガラパゴス」とも称されています。近年は開発圧力や政治的不安定の影響を受けています。</p>	<p>Socotra Archipelago (سقترى) presents rare balance between unique ecosystem and long history of human settlement. Area hosts extremely high rate of endemic species, including dragon blood tree, holding global natural heritage value. At same time, islands functioned historically as node on ancient trade routes, shaping coexistence between nature and human society. Distinct landscape and biodiversity earn region title of Galapagos of Indian Ocean. Area currently faces pressure from development and political instability.</p>

2. 古都ザビード	<b>2. Historic Town of Zabid</b>
-----------	----------------------------------



ザビード (زبيد) は、13～15 世紀にイエメンの首都として繁栄したイスラーム学術都市です。多数のモスクとマドラサを有し、都市計画と宗教建築の両面で高い歴史的価値を持っています。学問と宗教教育の中心地として、長い間アラブ・イスラーム世界に影響を与えてきました。しかし、近代以降の管理不足により、世界遺産の危機リストに登録されています。都市史と宗教史の双方から重要な遺産です。



Historic Town of Zabid (زبيد) flourished as capital of Yemen between 13th and 15th centuries and served as major center of Islamic scholarship. City contains numerous mosques and madrasas, offering outstanding value in urban planning and religious architecture. Long intellectual influence extended across Arab and Islamic world. Due to insufficient management in modern era, site remains listed as World Heritage in Danger, yet holds importance in urban and religious history.

### 3. サナア旧市街



### 3. Old City of Sana'a



<p>サナア旧市街 (صنعاء القديمة) は、2,500 年以上の居住史を持つ山岳都市です。多層構造の塔状住宅群が特徴で、装飾された窓と石造要素を備えた煉瓦建築が連続する景観を形成しています。都市は現在も人々の生活空間として機能しており、生きた歴史遺産とされています。モスク、浴場、市場が一体となった都市構造は初期イスラーム都市の典型を示しています。近年は紛争による損壊が深刻な課題となっています。</p>	<p>Old City of Sana'a (صنعاء القديمة) represents highland city with continuous habitation for more than 2,500 years. Multi storey tower houses with decorated windows and brick and stone construction form distinctive urban landscape. City continues to function as living urban space, offering rare example of living historic heritage. Integrated structure combining mosques, bathhouses, and markets reflects early Islamic urban form. Conflict-related damage presents serious concern.</p>
--	--

<p><b>4. シバームの旧城壁都市</b></p>	<p><b>4. Old Walled City of Shibam</b></p>
	
<p>シバーム (شبابم) は、日干し煉瓦による高層集合住宅群で知られる城壁都市です。防衛と洪水対策を目的とした垂直型の都市構造は、世界的にも極めて特異な都市計画例とされています。その景観は「砂漠のマンハッタン」と称され、人類建築史における重要な証拠とされています。集団居住文化の発展を示す象徴的な都市です</p>	<p>Old Walled City of Shibam (شبابم) stands as walled city famous for high rise residential buildings constructed from sun dried mud bricks. Vertical urban form emerged for defense and flood protection, creating rare example of early high density planning. Landscape known as Manhattan of desert holds major significance in architectural history and demonstrates development of collective living culture.</p>

<p><b>5. 古代サバ王国の遺跡群</b></p>	<p><b>5. Landmarks of Ancient Kingdom of Saba, Marib</b></p>
	
<p>マリブ (مأرب) 周辺には、古代サバ王国 (سبأ) の政治と灌漑文明を示す遺跡群が残されています。壮大なマリブダム の遺構や神殿跡は、乾燥地域における高度な水管理技術を物語っています。この地域は聖書や古代史とも結び付いた伝説的な土地であり、南アラビア文明を理解する上で重要な鍵を提供しています。</p>	<p>Landmarks of Ancient Kingdom of Saba, Marib (مأرب) preserve archaeological remains illustrating political organization and irrigation civilization of Kingdom of Saba (سبأ). Grand dam remains and temple ruins demonstrate advanced water management technology in arid environment. Area connects with Biblical and ancient historical traditions, offering key insight into civilization of southern Arabia.</p>